

Including migrants in emergency management: a course for local-level practitioners

In our increasingly diverse communities, natural/technological disasters and other emergencies are ever more likely to affect migrants and foreign nationals alongside native residents. At the same time, empowering migrants to contribute to risks and emergency management together with native residents can increase the impact of positive and timely response in critical situations.

To this end, the UN's International Organisation for Migration (IOM), in collaboration with the Intercultural Cities Programme (ICC) and EUR-OPA Major Hazards Agreement of the Council of Europe, developed an online course to help practitioners at local level including migrants in emergency management.

Through a series of thematic modules, the course explores how language proficiency, administrative barriers, mistrust towards the authorities and other cultural and social factor may affect migrants' access to assistance in emergencies, and how these barriers can be addressed through approaches that leverage all available capacities to reduce risk.

The course is available in English, for free and upon registration [on IOM's e-learning platform](#). Other language versions are under development, namely Spanish, Italian and French.

Inclure les migrants dans la gestion des situations d'urgence: un cours pour les praticiens au niveau local

Dans nos communautés de plus en plus diversifiées, les catastrophes naturelles/technologiques et autres situations d'urgence sont de plus en plus susceptibles d'affecter les migrants et les ressortissants étrangers aux côtés des résidents autochtones. En même temps, donner aux migrants les moyens de contribuer à la gestion des risques et des situations d'urgence avec les résidents autochtones peut accroître l'impact d'une réponse positive et rapide dans les situations critiques.

A cette fin, l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) de l'ONU, en collaboration avec le Programme des cités interculturelles (ICC) et l'Accord EUR-OPA sur les risques majeurs du Conseil de l'Europe, a élaboré un cours en ligne pour aider les praticiens au niveau local, y compris les migrants, à gérer les urgences.

A travers une série de modules thématiques, le cours explore comment la maîtrise de la langue, les barrières administratives, la méfiance envers les autorités et d'autres facteurs culturels et sociaux peuvent affecter l'accès des migrants à l'assistance dans les situations d'urgence, et comment ces barrières peuvent être surmontées par des approches qui exploitent toutes les capacités disponibles pour réduire le risque.

Le cours est disponible en anglais, gratuitement et sur inscription sur la [plate-forme e-learning de l'OIM](#). D'autres versions linguistiques sont en cours d'élaboration, à savoir l'espagnol, l'italien et le français.

Incluir a los migrantes en la gestión de emergencias: un curso para profesionales a nivel local

En nuestras comunidades cada vez más diversas, es más probable que los desastres naturales / tecnológicos y otras emergencias afecten a las personas migrantes y extranjeras junto con los residentes nativos. Al mismo tiempo, empoderar a las personas migrantes para que contribuyan a los riesgos y la gestión de emergencias junto con los residentes nativos puede aumentar el impacto de la respuesta positiva y oportuna en situaciones críticas.

Con este fin, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), en colaboración con el Programa de Ciudades Interculturales (ICC) y el Acuerdo de Riesgos Principales EUR-OPA del Consejo de Europa, desarrolló un curso en línea para ayudar a los profesionales a nivel local, incluidos los migrantes en gestión de emergencias.

A través de una serie de módulos temáticos, el curso explora cómo la competencia lingüística, las barreras administrativas, la desconfianza hacia las autoridades y otros factores culturales y sociales pueden afectar el acceso a la asistencia en emergencias para personas migrantes, y cómo estas barreras pueden abordarse a través de enfoques que aprovechan todas las capacidades disponibles para reducir el riesgo. El curso está disponible en inglés y de forma gratuita al registrarse en la [plataforma de aprendizaje virtual de la OIM](#). Se están desarrollando otras versiones en otros idiomas : español, italiano y francés.